

Refrigerator
Kühlschrank
Koelkast
Frigorífico
Réfrigérateur

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

Geachte Klant,

Wij willen dat uw product, dat is vervaardigd in moderne faciliteiten en dat nauwkeurige kwaliteitscontroles heeft ondergaan, u het beste biedt.

Wij vragen u daarom om deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik grondig door te nemen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing...

...helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.

* Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.

* Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.




* Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.

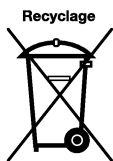
* Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

Symbolen en hun beschrijvingen

De volgende symbolen komen voor in de gebruiksaanwijzing:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

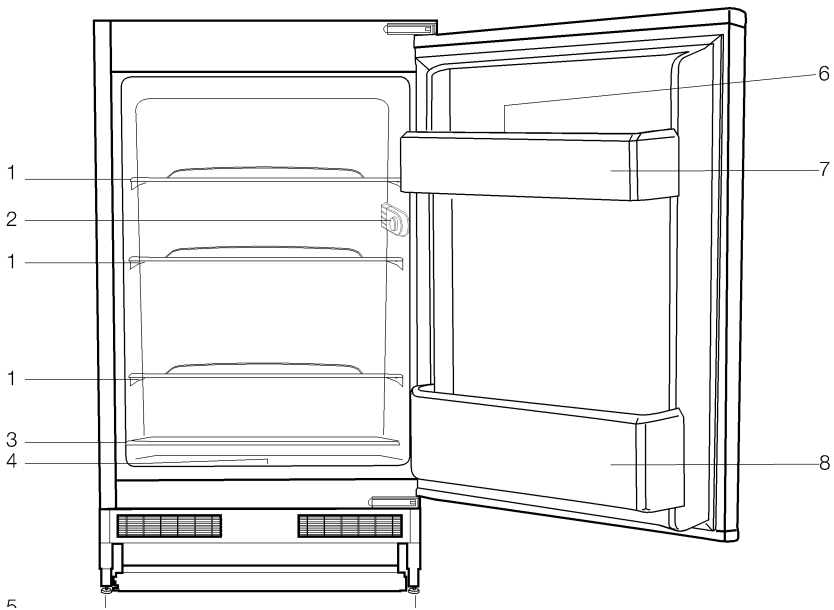
Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Inhoudsopgave

| | | | |
|--|----------|----------------------------------|-----------|
| 1 Uw koelkast | 3 | 4 Gebruik van uw koelkast | 9 |
| | | Knop voor temperatuurinstelling | 9 |
| 2 Waarschuwingen | 4 | 5 Onderhoud en reiniging | 10 |
| Algemene veiligheid | 4 | Bescherming van de Plastic | |
| Ingebruikstelling | 4 | Oppervlakken | 10 |
| Als er kinderen thuis zijn | 5 | Het binnenlichtje vervangen | 11 |
| Gebruiksdoeleinde | 5 | | |
| Veiligheidsinstructies | 5 | | |
| Aanwijzingen ter besparing van energie | 5 | 6 Suggesties voor | |
| <input type="checkbox"/> HCA-WAARSCHUWING | 5 | Probleemoplossing | 12 |
| 3 Installatie | 6 | | |
| Vorbereiding | 6 | | |
| Belangrijke punten bij het verplaatsen van uw koelkast | 6 | | |
| Alvorens de inwerkstelling van de koelkast | 6 | | |
| Elektrische aansluiting | 7 | | |
| Vernietiging van de verpakking | 7 | | |
| Afvoeren van oude koelkast | 7 | | |
| De koelkast onder het aanrecht plaatsen en de pootjes afstellen. | 8 | | |

1 Uw koelkast



- 1- Schappen
- 2- Lampje Thermostaatdoos
- 3- Schuifdeksel groentelade
- 4- Vak voor bewaren van voedsel
- 5- Stelvoetjes aan de voorkant
- 6- Eierrek
- 7- Deurvak
- 8- Flessenrek

□ De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

2 Waarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. In het geval deze informatie niet wordt opgevolgd, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn. In dat geval worden alle garantie en betrouwbaarheidsgaranties ongeldig. De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

Algemene veiligheid

- Wij adviseren om contact op te nemen met de bevoegde onderhoudsdienst wat betreft de informatie aangaande het verwijderen/vervangen van het product.
- Raadpleeg de bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen over uw toestel. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder dat de bevoegde onderhoudsdienst hiervan op de hoogte is.
- Gebruik onder geen enkele omstandigheid stoom of gestoomde reinigingsmaterialen voor het reinigen en ontdooien van uw koelkast. Indien deze worden gebruikt, kan stoom in contact komen met de elektrische onderdelen in uw koelkast en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik de onderdelen zoals deuren nooit als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig het koelcircuit niet door het gebruik van messen of boren in de delen waar de circulatie van de koelvloeistof plaatsvindt. In het geval gasleidingen, leidingverlengingen

of oppervlaktedecoatings worden doorboord, kan de koelvloeistof naar buiten spuiten en huidirritatie of oogletsel veroorzaken.

- De ventilatieopeningen van uw toestel niet afdekken of blokkeren.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Reparaties die zonder kennis worden uitgevoerd kunnen een gevaar voor de gebruiker veroorzaken.
- In het geval van storingen of bij het onderhouden en reinigen van de koelkast, de koelkast afsluiten van de stroomtoevoer door de zeker uit te draaien of de stekker uit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Geen ontbrandbare materialen of materialen met ontbrandbaar gas (bijv. spray) of explosieve voorwerpen in uw koelkast bewaren.
- Om het ontdooien te versnellen, geen mechanische instrumenten of ander gereedschap als door de producent wordt aanbevolen gebruiken.
- Het toestel dat u hebt aangeschaft is bijzonder milieuvriendelijk.

Ingebruikstelling

- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg bij twijfel uw onderhoudsdienst.
- De elektrische veiligheid van uw toestel wordt alleen gegarandeerd wanneer uw aardsysteem conform de norm is uitgevoerd.

Als er kinderen thuis zijn

- Zorg ervoor dat kinderen niet met de koelkast spelen. Zij kunnen zichzelf verwonden en de koelkast beschadigen. (Laat hen bijvoorbeeld nooit aan de deur van het toestel hangen).

Gebruiksdoeleinde

- Dit toestel is bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt. Het is zelfs niet geschikt voor gebruik buitenshuis wanneer deze ruimte met een dak is afgedekt.

Veiligheidsinstructies

- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon of wind is in termen van elektrische veiligheid gevaarlijk.
- Gelieve contact op te nemen met de bevoegde onderhoudsdienst wanneer de kabel van het elektriciteitsnet enz., beschadigd is zodat dit voor u geen gevaar oplevert.

- **Waarschuwing:** De elektrische stekker tijdens de installatie nooit in het stopcontact worden gestoken. Dit kan dood of zwaar letsel veroorzaken.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet. Dit zou de luchtstroming aan de binnenzijde kunnen blokkeren.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Zorg ervoor dat u de levensmiddelen in gesloten bakjes bewaart.

□ HCA-WAARSCHUWING

Als uw product is uitgerust met een koelsysteem dat R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van beschadiging, uw product buiten bereiken van potentiële vuurbronnen houden. Deze kunnen maken dat het product vlam vat. De ruimte waarin het toestel is geplaatst ventileren.

Negeer deze waarschuwing als uw product is uitgerust met een koelsysteem dat R134a bevat. U kunt zien welk gas in de productie van uw product werd gebruikt op de identificatieplaat. Deze bevindt zich binnen in het product aan de linkerkzijde.

Het product nooit in het vuur werpen.

3 Installatie

- De productiemaatschappij kan niet verantwoordelijk worden gehouden indien de instructies in de handleiding niet worden opgevolgd.

Vorbereiding

- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, ovens, radiatoren en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- De kamertemperatuur van de ruimte waar uw koelkast wordt geplaatst moet minimaal 10 °C bedragen. In verband met prestatie wordt het niet aanbevolen om uw koelkast in een koudere omgeving te plaatsen.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Indien er twee koelkasten naast elkaar worden geplaatst, moet er minimaal 2 cm vrije ruimte tussen de units bestaan.
- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende punten in acht te houden.
 - De knop van de temperatuurinstelling mag niet uitgeschakeld worden.
 - De deur niet regelmatig openen.
 - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen. De stekker niet uit het stopcontact trekken; in geval van ongewenste stroomstoring de waarschuwingen raadplegen in het hoofdstuk Suggesties voor Probleemoplossing.
- De originele verpakking en styrofoam moeten voor toekomstig transport en verplaatsen van uw product bewaard

worden.

Belangrijke punten bij het verplaatsen van uw koelkast

1. Voor transport van het product dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. Voordat de koelkast wordt verpakt moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast worden ingepakt en vastgezet in verband met schokken.
3. Het pakket moet met dikke tape of sterke touwen worden vastgebonden en de veiligheidsregels op de verpakking moeten worden opgevolgd.

Houd in acht

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en ons nationaal welzijn.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieuintstanties of gemeente.

Alvorens de inwerkstelling van de koelkast

Alvorens u het toestel gaat gebruiken, controleer of:

- 1- De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie eenvoudig aan de achterzijde kan plaatsvinden?
- 2- Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk Onderhoud en schoonmaak.
- 3- Steek de stekker van de koelkast

in het wandstopcontact. Het binnenlichtje gaat aan wanneer de deur wordt geopend.

- 4- U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De koelmiddelen onder druk in het koelsysteem kunnen een geluid produceren zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is zeer normaal. Het algemene geluidsniveau is in vergelijking met andere units die geen no-frost zijn iets hoger als gevolg van de werking van de ventilators binnenin de unit. Dit is zeer normaal en geen defect.
- 5- De buitenkanten van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Elektrische aansluiting

Sluit de machine aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
 - De elektrische kabelplug moet eenvoudig toegankelijk zijn na installatie.
 - Spanning en toegestane zekeringbescherming worden gespecificeerd in het hoofdstuk Specificaties¹.
 - De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
 - Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting van de unit niet worden gebruikt.
- Een beschadigde elektrische kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
- Het toestel mag niet in wekring

worden gesteld voordat het is hersteld! Gevaar op een elektrische schok!

Vernietiging van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval. De verpakking van uw machine is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu te schaden.

- U kunt uw bevoegde verkoper of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw machine.

Voordat u uw machine afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om voor kinderen gevaar te voorkomen.

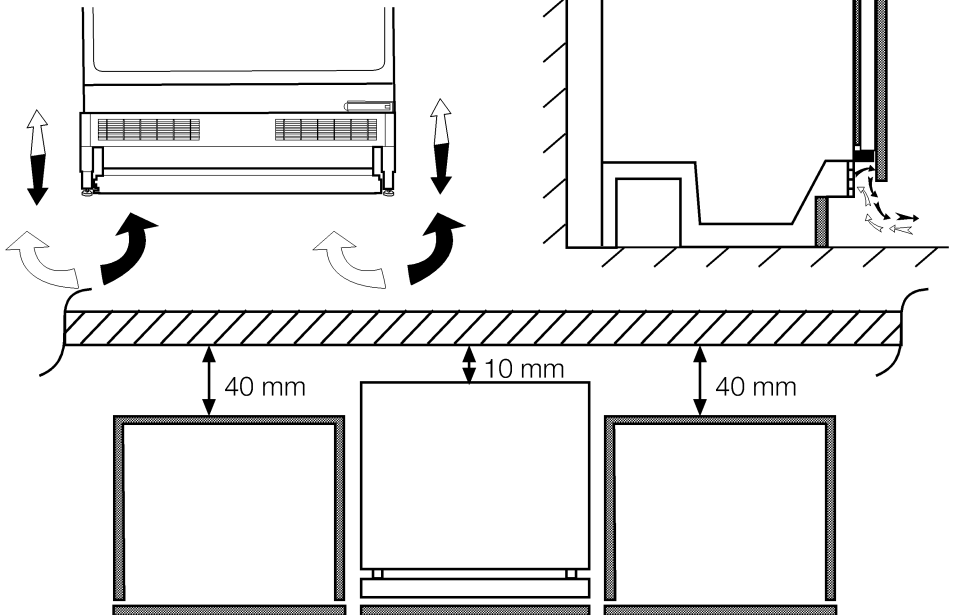
De koelkast onder het aanrecht plaatsen en de pootjes afstellen.

Wanneer u de koelkast plaatst, moet de afstand tussen het product en de muur minimaal 10 cm bedragen, zie de afbeelding.

De luchtkanalen mogen niet geblokkeerd worden. Anders kan de prestatie van uw koelkast verminderen. (140 cm²)

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Het afstellen is eenvoudiger wanneer u hulp krijgt van iemand die het toestel tijdens deze procedure enigszins optilt.



4 Gebruik van uw koelkast

Knop voor temperatuurinstelling

De binnentemperatuur van uw koelkast verandert om de volgende redenen;

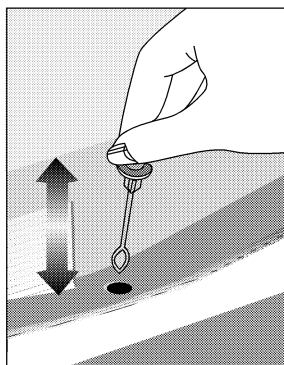
- Seizoentemperaturen,
- Frequent openen van de deur of de deur lang open laten staan,
- Levensmiddelen die in de koelkast worden geplaatst zonder dat zij tot kamertemperatuur zijn afgekoeld.
- De plaats van de koelkast in de kamer (bijv. blootgesteld aan zonlicht)

Met de thermostaat kunt u de binnentemperatuur aanpassen. Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32 C, schakelt u de thermostaatknop in de maximumpositie.

Ontdooien

Vorming van ijsdeeltjes op de achterzijde is normaal. Deze hoeven niet worden afgeschraapt of weggeveegd. Uw koelkast ontdooit automatisch. Dooiwater stroomt in de dampcontainer via de afvoerpijp door de waterverzamelbak en daar verdampt het automatisch.

- Regelmatig controleren of de dampleiding verstopt is en deze indien nodig met een stokje in de opening ontstoppen.



5 Onderhoud en reiniging

- Gebruik nooit benzine, benzine of gelijksoortige substanties voor het reinigen.
- We raden aan om de stekker van het product uit te trekken voordat u met schoonmaken begint.
- Gebruikt nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen en materialen met afwasmiddel of boenwas voor het poetsen.
- Maak de binnenzijde van uw koelkast schoon met handwarm water en droog deze goed af.
- Veeg de binnenzijde schoon met een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumcarbonaat op 1 l. water, vervolgens goed drogen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het lampkastje en andere elektrische onderdelen terecht komt.
- Als de koelkast voor een lange periode niet wordt gebruikt, schakel deze dan uit, verwijder al de etenswaren, maak de unit schoon en laat de deur op een kier staan.
- Controleer regelmatig of de deurstrippen schoon zijn en of er geen deeltjes op vast zitten.
- Neem alle producten uit de deurschappen, til de schappen op en verwijder deze uit de deur.

Bescherming van de Plastic Oppervlakken

- Plaats geen olie of in olie bereide maaltijden in open bakjes in de koelkast. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. In het geval olie wordt gemorst of op de plastic oppervlakke terecht komt, onmiddellijk deze plek reinigen met lauw water en drogen.

Het binnenlichtje vervangen

Als het lampje niet werkt, volgt u de volgende procedures:

1. De elektrische aansluiting van de koelkast uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.

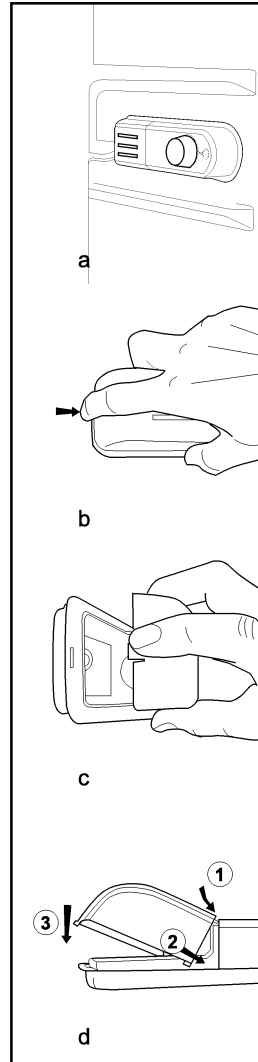
Verwijder alle schappen en laden om gemakkelijk toegang te krijgen.

2. Verwijder voorzichtig het deksel door met uw wijsvinger op de rand te drukke, zie figuur b. Probeer het plastic deksel of het binnenvlak niet te beschadigen.

3. Draai eerst het lampje stevig in de fitting en controleer of het los zit. Steek de stekker terug in en schakel de elektriciteit aan. Als het lampje werkt: plaats het lichtdeksel terug in de achtergrendel en druk het deksel op zijn plaats.

4. Als het lampje niet werkt: schakel de elektrische aansluiting van de koelkast uit en trek de stekker uit. Vervang het lampje door een nieuw E14 (SES) lampje van maximaal 15 watt.

5. Onmiddellijk het beschadigde lampje voorzichtig en correct weggooien. Bij de bevoegde onderhoudsdienst kunt u een reservelampje verkrijgen.



6 Suggesties voor Probleemoplossing

Controleer deze lijst voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet gerelateerd zijn aan defect vakmanschap of materiaalgebruik.

| Klacht | Mogelijke reden | Oplossing |
|---|--|--|
| De koelkast werkt niet | Is de stekker correct ingestoken? | Steek de stekker in het stopcontact. |
| | Is de zekering waaraan uw toestel is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? | Controleer de zekering. |
| Vocht langs de wand van het koelkastgedeelte. | Zeer koude omgevingsomstandigheden. De deur wordt te vaak geopend en gesloten. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat open. | Zet de thermostaat kouder. Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend. Dek het voedsel dat in open bakjes wordt bewaard goed af. Veeg het vocht af met een droge doek en controleer of het vocht aa+nhoudt. |
| De compressor werkt niet | De thermische bescherming van de compressor is gesprongen tijdens een plotselinge stroomuitval of op het moment dat de stekker werd uitgetrokken en opnieuw ingestoken wanneer de gasdruk nog niet in balans was | De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer de koelkast na deze periode niet start. |
| | De koelkast is aan het ontdooien. | Dit is normaal voor volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats. |
| | De stekker van de koelkast steekt niet goed in het stopcontact. | Controleer of de stekker stevig in het stopcontact is gestoken. |
| | Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld? | |
| | Er is een stroomstoring. | Bel uw elektriciteitsleverancier. |

| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| De koelkast werkt te vaak of te lang. | De nieuwe koelkast kan breder zijn dan de vorige. | Dit is normaal. Grotere koelkasten werken wlangter. |
| | De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. | Dit is normaal. |
| | De stekker van de koelkast kan recent zijn ingestoken of er kan nieuw voedsel in het toestel geplaatst zijn. | Het kan enkele uren duren voordat de koelkast afkoelt. |
| | Er is kort geleden een grote hoeveelheid warm voedsel in de koelkast geplaatst. | Warme levensmiddelen maken dat het toestel langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt. |
| | De deur kan vaak geopend zijn of de deur kan lang open hebben gestaan. | De warme lucht die het toestel binnenkomt maakt dat de koelkast langer draait. Open de deuren minder vaak. |
| | De deur van de koelkast of diepvriezer kan op een kier hebben gestaan. | Controleer of de deuren goed gesloten zijn. |
| De temperatuur is te laag. | De temperatuur is zeer koud ingesteld. | Stel de temperatuur van de koelkast hoger in en controleer. |

| | | |
|---|--|--|
| De temperatuur is te hoog. | De temperatuur is zeer warm ingesteld. | Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt. |
| | De deur kan vaak geopend zijn of de deur kan lang open hebben gestaan. | Wanneer de deuren open staan stroomt er warme lucht de koelkast in. Open de deuren minder vaak. |
| | De deur staat open. | Sluit de deur volledig. |
| | Er is kort geleden een grote hoeveelheid warm voedsel in de koelkast geplaatst. | Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt. |
| | De stekker van de koelkast kan kort geleden ingestoken zijn. | Gezien de afmetingen duurt het enige tijd voordat de koelkast volledig is afgekoeld. |
| Geluid | | |
| Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt. | De werkingskenmerken van de koelkast zijn veranderd als gevolg van een verandering in de omgevingstemperatuur. | Dit is normaal en geen defect. |
| Trillen of geluid. | De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast trilt een beetje wanneer deze langzaam wordt bewogen. | Zorg dat de vloer vlak en stevig is en de koelkast kan dragen. |
| | Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. | De voorwerpen dienen verwijderd te worden. |
| Een morsend of sprayend geluid. | Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes. | Dit is normaal en geen defect. |
| Water/condens binnenin in de koelkast. | | |

| | | |
|---|--|---|
| Vochtvorming langs de binnenwand van de koelkast. | Het is warm en vochtig weer en dit doet condensatie toenemen. | Dit is normaal en geen defect. |
| | De deuren staan op een kier. | Controleer of de deuren volledig gesloten zijn. |
| | De deur kan te vaak geopend zijn of de deur kan te lang open hebben gestaan. | Open de deur minder vaak. |
| | | |
| | Vochtig weer. | Dit is normaal bij vochtig weer. De condensvorming verdwijnt wanneer vochtigheid afneemt. |
| | De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. | Maak de binnenkant schoon met een spons, handwarm water of soda. |
| | Bepaalde bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen smelten. | Gebruik andere bakjes of verpakkingsmaterialen. |
| | | |
| | Voedselpakketjes maken dat de deur niet kan sluiten. | Wijzig de plaats van de pakketjes die maken dat deuren niet sluiten. |
| De vloer is niet gelijk of stevig. | Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen. | |

Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus minutieuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

Le présent manuel

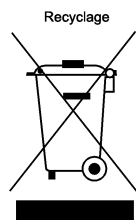
- vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
- En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :

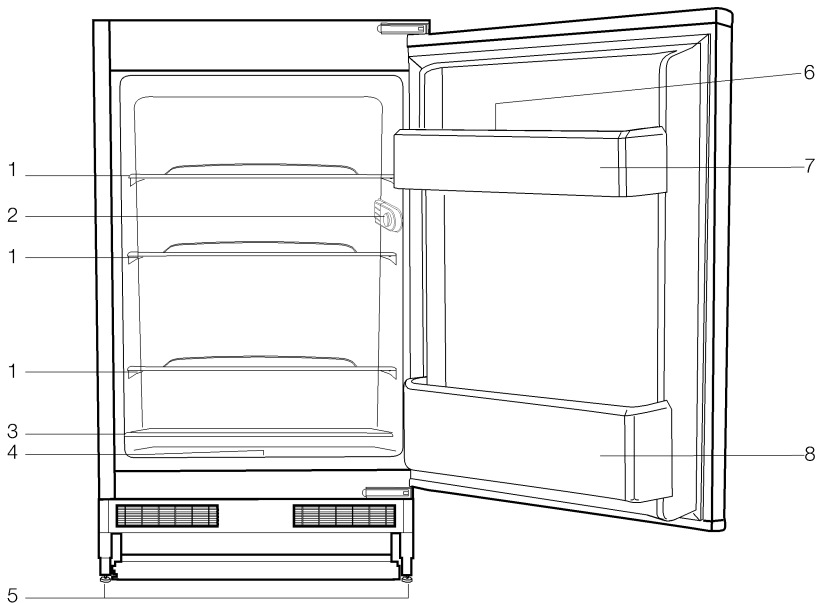
- Informations importantes ou astuces.
- Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
- Avertissement relatif à la tension électrique.



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

| | | | |
|--|----------|---|-----------|
| 1 Votre réfrigérateur | 3 | 4 Utilisation de votre réfrigérateur | 9 |
| 2 Avertissements | 4 | Bouton de réglage de la température | 9 |
| Sécurité générale | 4 | Décongélation | 9 |
| Mise en marche | 4 | 5 Entretien et nettoyage | 10 |
| Si vous avez des enfants à la maison... | 5 | Protections des surfaces en plastique | 10 |
| Utilisation prévue | 5 | Changement d'ampoule de l'éclairage intérieur | 11 |
| Instructions de sécurité | 5 | 6 Suggestions pour la résolution des problèmes | 12 |
| Mesures d'économie d'énergie | 5 | | |
| Avertissement HCA | 5 | | |
| 3 Installation | 6 | | |
| Préparation | 6 | | |
| Remarques importantes à prendre en compte lors de la réinstallation de votre réfrigérateur | 6 | | |
| Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur | 6 | | |
| Branchement électrique | 7 | | |
| Destruction de l'emballage | 7 | | |
| Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur | 7 | | |
| Installation du réfrigérateur sous le plan de travail et réglage des pieds | 8 | | |

1 Votre réfrigérateur



- 1- Etagères
- 2- Ampoule et boîtier de thermostat
- 3- Couvercle coulissant du bac à légumes
- 4- Appareil de conservation des denrées
- 5- Pieds avant réglables
- 6- Casier à oeufs
- 7- Balconnet de porte
- 8- Clayette range-bouteilles

□ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

2 Avertissements

Veillez examiner les informations suivantes: Si elles ne sont pas respectées, des blessures personnelles ou un dommage matériel peut survenir. Dans ce cas, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

Sécurité générale

- Il est recommandé de prendre attache avec le service agréé concernant l'obtention des informations et le lieu d'obtention de ces informations au moment où vous voulez effectuer la mise au rebut vous devez vous débarrasser du produit.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs à votre réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- En aucune circonstance, n'utilisez jamais de vapeur ni de matériel de nettoyage cuit à la vapeur dans le cadre du processus de nettoyage et de décongélation. Dans un tel cas, la vapeur peut affecter les zones contenant le courant électrique et entraîner un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur, comme la porte, en guise de support ou de marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement avec des outils de forage ou coupants. En cas de perforation des canalisations de

gaz, des rallonges de tuyau ou des revêtements de surface, le réfrigérant peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.

- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les réparations de l'appareillage électrique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à des dangers.
- En cas de dysfonctionnement, d'entretien ou de nettoyage, débranchez le réfrigérateur de la prise murale en déconnectant le fusible ou en débranchant la prise.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne placez pas de matériel inflammable, ni de matériel contenant du gaz inflammable (par ex. : aérosols) ainsi que les matériaux explosifs dans votre réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ni des appareillages autres que ceux recommandés par le fabricant afin d'arrêter le processus de décongélation.
- Le présent produit que vous avez acheté est particulièrement écologique.

Mise en marche

- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service après-vente en cas de doute.
- La sécurité électrique de votre produit n'est garantie que lorsque votre système de mise à la terre est conforme aux normes en vigueur.

Si vous avez des enfants la maison...

- Veillez à ce qu'ils ne jouent pas avec le réfrigérateur. Ils pourraient se blesser ou endommager l'appareil. (A titre d'exemple, ne les laissez jamais se suspendre aux portes.)

Utilisation pr vue

- Ce produit a été conçu pour être utilisé à domicile.
- Il ne doit en conséquence pas être utilisé à l'extérieur. Il n'est pas approprié à un usage en extérieurs, même si l'endroit est abrité par un auvent.

Instructions de s curit

- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la s curit lectrique.
- Contactez le service après-vente agréé lorsque le câble d'alimentation est endommagé afin d'éviter tout danger.

- **Attention :** La prise électrique ne doit jamais être insérée à l'intérieur de la prise d'alimentation pendant l'installation. Si vous le faites, la mort ou des blessures graves peuvent s'en suivre.

Mesures dí conomie dí nergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Veillez à ne pas surcharger votre réfrigérateur pour éviter de bloquer le courant d'air interne.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumi re directe du soleil ou pr s díappareil mettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des r cipients ferm s.

Avertissement HCA

□ Si votre appareil est quip díun syst me de refroidissement contenant R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer líincendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pi ce a r e.

Ignorez líavertissement. Si votre appareil est quip díun syst me de refroidissement contenant R134a.

Vous pouvez voir le gaz été utilisé dans la fabrication de votre appareil sur la plaque signalétique qui se trouve dans la partie intérieure gauche du produit.

Ne jamais jeter le produit au feu.

3 Installation

▢ Veuillez remarquer que la responsabilité de la société ne saurait être engagée lorsque les instructions prescrites dans le manuel ne sont pas respectées.

Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à 30 cm au moins des sources de chaleur telles que les brûleurs, les fours, les radiateurs, et les cuisinières et à 5 cm au moins des cuisinières électriques. Il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10 °C. Faire fonctionner l'appareil dans des environnements plus froids n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner votre produit pour la première fois, prêtez attention aux points suivants pendant six heures.
 - Le bouton de réglage de la température ne doit pas être éteint.
 - La porte ne doit pas être ouverte trop fréquemment.
 - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur. Ne débranchez pas la prise de la prise d'alimentation; en cas d'un quelconque blocage électrique, prêtez attention aux avertissements indiqués dans la section Solutions recommandées aux problèmes.
- L'emballage d'origine et la mousse de polystyrène doivent être conservés afin

de servir ultérieurement au transfert et au déplacement de votre produit.

Remarques importantes à prendre en compte lors de la réinstallation de votre réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout déplacement.
2. Les étagères, accessoires, bac à légumes, etc. de votre appareil doivent être emballés et protégés contre tout choc avant d'être emballés à nouveau.
3. L'emballage doit être renforcé avec des bandes adhésives paisses et des cordes solides, et les règles de sécurité indiquées sur l'emballage doivent être respectées.

Remarque

Chaque élément recyclé est une source indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos richesses nationales.

Si vous souhaitez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations auprès des institutions environnementales ou des municipalités.

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifiez les points suivants :

- 1- L'intérieur de l'appareil est-il sec et la circulation de l'air peut-elle se faire facilement?
- 2- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section "Entretien et nettoyage".
- 3- Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. L'éclairage intérieur sera activé lorsque vous ouvrez la porte.

- 4- Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Si vous appuyez sur les réfrigérants dans le système de refroidissement, ils peuvent provoquer un bruit même si le compresseur ne fonctionne pas, et ce phénomène est tout à fait normal. Le niveau de bruit général est quelque peu plus élevé comparé aux autres réfrigérateurs à froid ventilés, en raison du fonctionnement des ventilateurs à l'intérieur de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- 5- Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Branchement électrique

Branchez la machine à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche de câble électrique doit être facilement accessible après installation.
- La tension et la protection du fusible autorisés sont spécifiées dans la section Caractéristiques techniques.
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.

- Un câble électrique endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.
- L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

Destruction de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

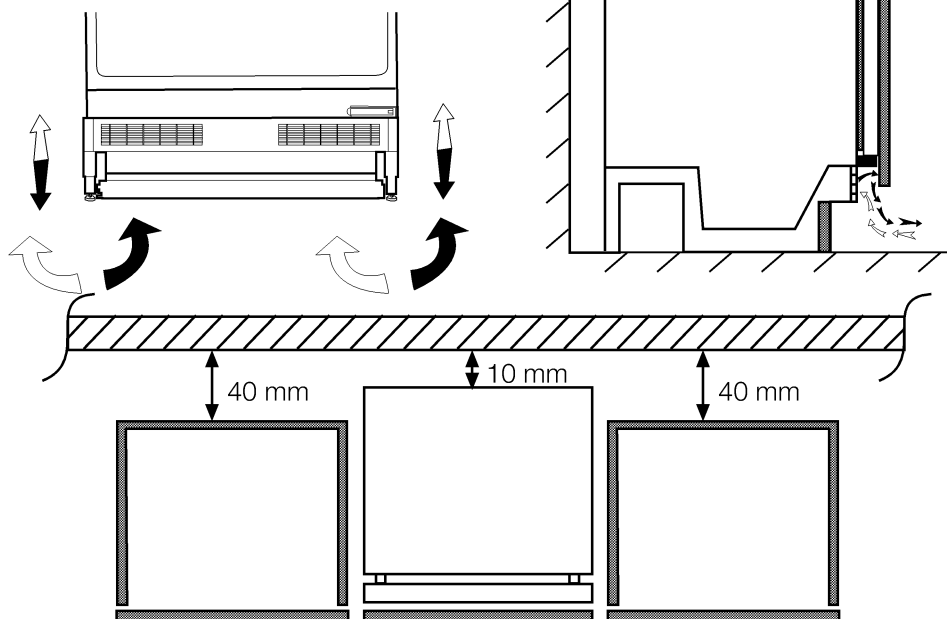
Installation du réfrigérateur sous le plan de travail et réglage des pieds

Lorsque de l'installation de votre réfrigérateur, prévoyez une distance d'au moins 10 cm entre le produit et le mur, tel qu'illustré dans le schéma.

Les canaux d'absorption d'air ne doivent pas être obstrués afin d'éviter une réduction de la performance de votre réfrigérateur. (140 cm²)

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez tourner les pieds avant de votre réfrigérateur tel qu'illustré dans le schéma, et l'équilibrer. Le côté du pied s'abaisse lorsque vous tournez dans la direction de la flèche noire; et si l'inverse lorsque vous tournez dans le sens opposé. La tâche sera plus facile pour vous lorsque vous demanderez à quelqu'un de vous aider à soulever quelque peu l'appareil durant ce processus.



4 Utilisation de votre réfrigérateur

Bouton de réglage de la température

La température intérieure de votre réfrigérateur change pour les raisons suivantes :

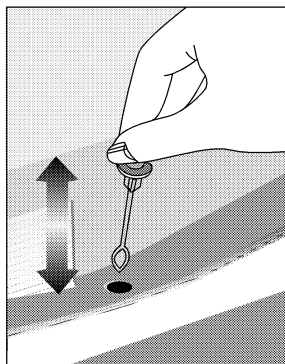
- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le réfrigérateur sans réduction de la température à la température ambiante.
- Emplacement du réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)

Vous pouvez régler les différentes températures intérieures à l'aide du thermostat. Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.

Décongélation

Il est tout à fait normal que des particules de glace se forment sur la paroi arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Vous n'avez pas besoin de les gratter ni de les essuyer. Votre réfrigérateur effectue automatiquement la décongélation. L'eau constituée après la décongélation s'écoule dans le récipient de vaporation au travers du conduit d'évacuation, à travers le vide-eau ; à ce niveau, elle s'évapore automatiquement.

- Vérifiez de manière périodique pour savoir si le tuyau d'évaporation est obstrué et débouchez-le en introduisant un bâton dans le trou si nécessaire.



5 Entretien et nettoyage

- N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez jamais, à des fins de nettoyage, des outils tranchants ni des abrasifs comme du savon ou des matériaux de nettoyage domestiques. Il en est de même pour les matériaux comme le détergent ou le cirage.
- Nettoyez l'intérieur de votre réfrigérateur avec de l'eau tiède, et séchez-le soigneusement.
- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec un tissu mouillé dans une solution composée d'une cuillerée de bicarbonate de sodium dilué dans un demi-litre d'eau. Ensuite, séchez-le.
- Assurez-vous de ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de la lampe ou dans d'autres pièces électriques.
- En cas de non utilisation du réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez-le, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- Vérifiez régulièrement que les joints de la porte sont propres et ne contiennent pas de particules.
- Enlevez tous les éléments sur les étagères de la porte, soulevez-les, et enlevez les étagères de la base.

Protections des surfaces en plastique

- N'introduisez pas d'huiles ni de denrées cuites huileuses dans le réfrigérateur, à l'intérieur des récipients ouverts, car ils endommagent les surfaces en plastique de votre appareil. Nettoyez immédiatement la zone correspondante à l'eau tiède au cas où le liquide se déverse ou décolorerait les surfaces en plastique.

Changement d'ampoule de lí éclairage intérieur

Si l'ampoule ne fonctionne pas, suivez les indications ci-après :

1. Débranchez le réfrigérateur et retirez la prise.

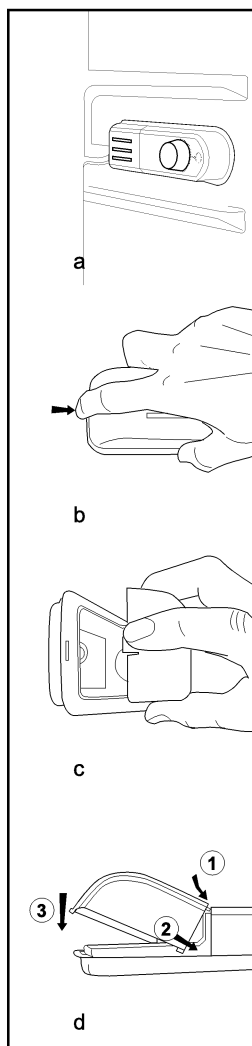
Pour un accès facile, retirez toutes les étagères et les tiroirs.

2. Enlevez soigneusement le couvercle en l'appuyant sur le bord avec votre index, tel qu'illustré dans la figure b. Essayez de ne pas endommager le couvercle en plastique et la surface interne.

3. Tout d'abord, insérez correctement l'ampoule dans sa douille et vérifiez si celle-ci est relâchée. Branchez l'appareil à nouveau et rétablissez l'alimentation électrique. Si l'ampoule fonctionne, remplacez le diffuseur en insérant le tenon arrière et en poussant à sa place.

4. Si l'ampoule ne fonctionne pas, coupez l'alimentation électrique du réfrigérateur et débranchez la prise. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 watt (max.) à pas de vis E14 (SES).

5. Enlevez immédiatement, soigneusement et correctement l'ampoule endommagée. Vous pouvez obtenir une ampoule de rechange auprès des services après-vente agréés.



6 Suggestions pour la résolution des problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cette mesure peut vous empêcher de perdre du temps et de l'argent. La liste en question regroupe les problèmes les plus fréquents qui n'ont rien à voir avec un défaut de fabrication ni d'utilisation du matériel.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Le réfrigérateur ne fonctionne pas | La prise est-elle insérée correctement ? | Insérez la prise dans la prise murale. |
| | Le fusible auquel votre appareil est branché ou le fusible principal a-t-il sauté ? | Vérifiez le fusible. |
| Moisissure sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. | Température environnementale très basse. La porte est ouverte et fermée trop fréquemment. Température environnementale très humide. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. La porte est ouverte. | Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur. Réduisez la durée pendant laquelle la porte reste ouverte, utilisez la porte moins fréquemment. Couvrez correctement les aliments contenus dans les récipients ouverts. Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste. |
| Le compresseur ne fonctionne pas | Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. | Votre réfrigérateur commencera à fonctionner après environ six minutes. Si votre appareil ne commence pas à fonctionner après cette période, contactez le service après-vente agréé. |
| | Le réfrigérateur connaît un dégivrage. | Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement. |
| | La prise de votre réfrigérateur n'est pas insérée dans la prise murale. | Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale. |
| | Les réglages de température sont-ils corrects ? | |
| | Le réfrigérateur connaît une coupure électrique. | Appelez la compagnie d'électricité. |

| | | |
|--|---|---|
| Le réfrigérateur fonctionne trop fréquemment ou pendant longtemps. | Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. | Ce phénomène est très normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent plus longtemps. |
| | La température ambiante peut être élevée. | Ce phénomène est très normal. |
| | La prise du réfrigérateur peut avoir été insérée tout récemment ou une nouvelle denrée peut avoir été introduite dans l'appareil. | Le refroidissement du réfrigérateur peut encore durer deux heures. |
| | D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. | Les denrées chaudes amènent l'appareil à fonctionner pendant de longues durées, jusqu'à ce que celles-ci atteignent la bonne température de conservation. |
| | La porte peut être fréquemment ouverte ou laissée ouverte pendant de longues durées. | L'air chaud qui pénètre dans le dispositif amènera le réfrigérateur à fonctionner pendant de longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent. |
| | Le congélateur ou le réfrigérateur est peut être resté entrouvert. | Vérifiez que les portes sont bien fermées. |
| Les températures sont trop basses | La température est réglée à un niveau très bas. | Régalez la température de votre réfrigérateur à un niveau supérieur et vérifiez. |

| | | |
|--|---|--|
| Les températures sont trop basses | La température est réglée à un niveau trop élevé. | Changez la température du congélateur ou du réfrigérateur jusqu'à ce que celle-ci se trouve à un niveau adéquat. |
| | La porte peut être fréquemment ouverte ou laissée ouverte pendant de longues durées. | De l'air chaud rentre dans le réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes. Ouvrez les portes moins souvent. |
| | La porte est entrouverte. | Refermez la porte correctement. |
| | De importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. | Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température. |
| | La prise du réfrigérateur peut avoir été insérée incorrectement. | Cela prendra du temps pour que le réfrigérateur se refroidisse totalement en raison de sa taille. |
| Bruit | | |
| De importantes quantités de denrées chaudes ont peut-être été introduites dans le réfrigérateur récemment. | Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante. | Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement. |
| Chocs ou bruits. | Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur connaît une secousse lorsqu'on le bouge lentement. | Assurez-vous que le sol est plat, fort, et peut supporter le réfrigérateur. |
| | Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. | Les éléments doivent être enlevés. |
| Des bruits de débordement ou de délabroussement se font entendre. | Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur conformément aux principes opérationnels. | Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement. |
| Eau / condensation dans le réfrigérateur. | | |

| | | |
|--|---|--|
| La moisissure se constitue sur les murs internes du réfrigérateur. | Un temps chaud et humide augmente la formation de condensation. | Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement. |
| | Les portes sont entrouvertes. | Assurez-vous que les portes sont correctement fermées. |
| | La porte peut être ouverte trop fréquemment ou laissée ouverte pendant de longues durées. | Ouvrez la porte moins souvent. |
| | | |
| | Le temps est humide. | Ce phénomène est très normal avec un temps humide. La condensation disparaîtra avec l'augmentation de la moisissure. |
| | L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. | Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'une éponge, de l'eau tiède, ou du soda. |
| | Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent dégager une certaine odeur. | Utilisez d'autres récipients ou matériaux d'emballage originaux. |
| | Des récipients empêchent la fermeture de la porte. | Changez les emplacements des emballages qui freinent le mouvement des portes. |
| Le sol n'est pas plat ou solide. | Assurez-vous que le sol est plat et peut supporter le réfrigérateur. | |



A series of horizontal dashed lines for handwriting practice, starting below a solid top line and extending to the bottom of the page.

